

Je veux traduire « Passer son temps à + infinitif »

J'emploie : « PASARSE EL TIEMPO » + gérondif

Je traduis :

- Elle passe son temps à se reposer :
 - **Se pasa el tiempo descansando.**
- Ils passent leur journée à travailler :
 - **Se pasan el día trabajando.**
- Les enfants passent leurs vacances à jouer :
 - **Los niños se pasan las vacaciones jugando.**



Je veux traduire « Aimer » (« Plaire »)

J'emploie : « GUSTAR »

Je traduis :

- J'aime aller à la plage :
 - **[A mí] me gusta ir a la playa.**
- Ils aiment les animaux :
 - **[A ellos] les gustan los animales.**
- Nous aimons le chocolat :
 - **[A nosotros (-as)] nos gusta el chocolate.**

Autres verbes à tournure affective :

Encantar / Parecer / Conmover (ue) / Doler (ue) / Tocar / Decepcionar / Fascinar / Maravillar / Costar (ue) / Apetecer / Preocupar / Interesar / Extrañar / Asombrar / Sorprender / Molestar / Importar / Dar asco / Dar pena / Dar lástima / Dar rabia / Dar vergüenza / Dar miedo / etc.



Je veux traduire « Être d'accord »

J'emploie :
« ESTAR DE ACUERDO »

Je traduis :

- Il est d'accord avec son frère :
 - **Está de acuerdo con su hermano.**
- Je suis d'accord avec toi :
 - **Estoy de acuerdo contigo.**
- Tu n'es pas d'accord avec moi :
 - **No estás de acuerdo conmigo.**



Je veux traduire « Tu me manques »

J'emploie : « ECHAR DE MENOS* » ou
« EXTRAÑAR* »

*Je fais très attention à leur construction : « Te echo de menos » ou « Te extraño »

Je traduis :

- Sa famille lui manque :
 - **Echa de menos (extraña) a su familia.**
- Nos amis nous manquent :
 - **Echamos de menos (extrañamos) a nuestros amigos.**
- Mes enfants me manquent :
 - **Echo de menos (extraño) a mis hijos.**



Je veux traduire « Je dois »

J'emploie :
« TENER QUE » + infinitif
ou
« DEBER » + infinitif

Je traduis :

- Je dois me lever à 7 heures :
 - **Tengo que levantarme a las siete.**
- Ils doivent travailler tôt :
 - **Tienen que trabajar temprano.**
- Les enfants doivent aller à l'école :
 - **Los niños deben ir a la escuela.**

